

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Новосибирский национальный исследовательский государствен-  
ный университет» (Новосибирский государственный университет, НГУ)

Гуманитарный институт

СОГЛАСОВАНО

  
Директор ГИ  
Зуев А.С.

«29» сентября 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК**

Направление подготовки: 45.03.01 Филология (бакалавриат)

Направленность (профиль): Филология

Форма обучения: очная

Разработчики:

старший преподаватель кафедры Шевчук Н.В.



И.о. зав. каф. романо-германской филологии  
канд. филос. наук, доцент Филиппов С.И.



Новосибирск

## **Содержание**

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	2
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы .....	4
3. Трудоемкость дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающегося с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающегося .....	4
4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий.....	6
5. Перечень учебной литературы .....	12
6. Перечень учебно-методических материалов по самостоятельной работе обучающихся	13
7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины .....	13
8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине .....	14
9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине .....	14
10. Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.....	14

Приложение 1 Аннотация по дисциплине

Приложение 2 Оценочные средства по дисциплине

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Результаты освоения образовательной программы (компетенции)	Результаты обучения по дисциплине		
	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
	знать	уметь	владеть
<b>ОК-5</b> способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знать иностранный язык в объеме, необходимом для общения на разговорные и профессиональные темы; разговорную, общекультурную и относящуюся к филологии лексику; структуру языка и правила его функционирования при иноязычной коммуникации; терминологию, обеспечивающую возможность получения информации из зарубежных источников, чтения и перевода научно-популярных и публицистических текстов на филологические темы на иностранном языке	Уметь адекватно выражать свои мысли и выражения своих понимать речь собеседника на иностранном языке в профессиональном общепрактическом изучаемом материале; писать в рамках письма (личные), эссе, рецензии, резюме, рецензии; читать аутентичные тексты и выделять специфическую информацию при чтении ознакомительного характера; сделать презентацию на общекультурную и филологическую тему.	Владеть навыками мыслей и мнения в деловом и профессиональном общепрактическом изучаемом языке в рамках изучаемой тематики в устной и письменной формах. художественные, общественно-политические, научно-популярные тексты и тексты по специальности; анализировать прочитанное (аналитическое чтение); выделять специфическую информацию при чтении ознакомительного характера; сделать презентацию на общекультурную и филологическую тему.
<b>ОК-7</b> способность к самоорганизации и самообразованию	знать основные принципы самообразования иностранному языку.	уметь адекватно оценивать собственный образовательный уровень в области иностранного языка; планировать время для самостоятельной работы.	владеть приемами саморегуляции, саморазвития и саморазвития в области образования в области иностранного языка; листи иностранного языка

## **2. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплины, изучение которых необходимо для освоения дисциплины Французский язык. Студент должен иметь знания, умения и навыки, приобретенные в процессе изучения иностранного языка в средней общеобразовательной школе.

Дисциплины, для изучения которых необходимо освоение дисциплины Французский язык: нет.

## **3. Трудоемкость дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающегося с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающегося**

Трудоемкость дисциплины – 44 з.е. (1584 ч).

Форма промежуточной аттестации: 1,3,5,6 семестр – дифзачет, 2,4,7 -- экзамен

№	Вид деятельности	семестр	семестр	семестр	семестр	семестр	семестр	се- мester
		1	2	3	4	5	6	
1	Лекции, ч							
2	Практические занятия, ч	108	96	108	96	128	128	96
3	Лабораторные занятия, ч							
4	Занятия в контактной форме, ч, из них	110	99	110	99	130	130	99
5	из них аудиторных занятий, ч	108	96	108	96	128	128	96
6	в электронной форме, ч							-
7	консультаций, час.		1		1			1
8	промежуточная аттестация, ч	2	2	2	2	2	2	2
9	Самостоятельная работа, час.	106	81	106	117	122	122	153
10	Всего, ч	216	180	216	216	252	252	252

**Целью** курса является формирование коммуникативной и профессиональной компетенций, содержащих знания, навыки и умения, помогающие наиболее полно и достоверно отразить модель культуры и страноведения стран изучаемого языка и образ их жителей, необходимых в профессиональной деятельности в процессе межкультурной коммуникации.

### **Задачи первого года обучения:**

1) формирование лексических навыков (сформировать лексические навыки в размере 1200 лексических единиц (ЛЕ), необходимых для повседневного общения и входящих в активный запас студента; познакомить студентов и довести до автоматизма употребление ЛЕ: бытовой тематики; культурно-страноведческих ЛЕ, минимум грамматических, фонетических терминов в говорении в виде диалога и монолога; использовать во время введения ЛЕ: дефиниции, словообразовательный анализ, синонимы, антонимы, культурно-страноведческий комментарий, контекст; развивать языковую догадку студентов) на уровне А 1-А 2;

2) формирование умения писать грамотно орографически и письменно выражать свои мысли на французском языке (научить с помощью простых предложений описывать какое-либо событие; научить писать автобиографию; научить писать личное письмо, что-

бы пригласить кого-либо или выразить благодарность; научить заполнять анкеты и формуляры) на уровне А 1-А 2;

3) формирование фонетических, а именно, артикуляционных и ритмико-интонационных навыков на уровне А 1-А 2;

4) формирование умения читать (научить читать аутентичные тексты, рассказы, небольшие произведения современных французских и франкоязычных авторов с полным пониманием (изучающее чтение), с охватом общего смысла (ознакомительное чтение)) на уровне А 1-А 2;

5) формирование умения аудировать (научить понимать обращенную к студентам речь в простых ситуациях повседневного общения; научить понимать информацию со зрительной опорой (в видеофильмах); научить понимать основную информацию, содержащуюся в объявлениях и сообщениях; научить понимать незнакомые слова по контексту; научить приемам обучения, помогающим тренировать память студентов) на уровне А 1-А 2;

6) формирование умения говорить в диалогической и монологической форме на темы повседневного общения (научить умению реплицировать: задавать вопросы и отвечать на них; научить использовать в речи эмоционально-экспрессивную лексику; научить применять в речи этикетные диалоги; научить вести диалог в зависимости от социальной роли говорящего; научить использовать в диалогической речи экстралингвистические средства общения; учить толерантному отношению к представителям другой культуры; научить общаться в соответствии со знаниями, приобретенными на занятиях, о повседневной жизни людей страны изучаемого языка; научить монологической речи в виде пересказа текста; биографии; описания; повествования; сообщения; научить монологу в соответствии с грамматическими, произносительными и лексическими нормами французского языка; научить монологической речи в соответствии с речевой тематикой первого курса) на уровне А 1-А 2.

### **Задачи второго года обучения:**

1) увеличение активного и пассивного словаря студентов за счет чтения, аудирования (сформировать лексические навыки в размере 100 –1500 лексических единиц (стилистически нейтральных слов); познакомить студентов и довести до автоматизма употребление лексических единиц: из литературно-разговорной сферы общения, обороты, модально-эмоциональные выражения из повседневного обихода; некоторые лингвистические термины; развивать языковую догадку студентов на уровне В 1;

2) развитие умений писать (научить передавать в личном письме содержание фильма или книги, описывать концепт, высказывать свое мнение; научить писать короткое сообщение о результатах выполнения какого-либо задания; научить писать резюме текстов и книг; научить составлять письменную графическую схему-опору для ответа) на уровне В 1;

3) совершенствование ритмико-интонационных навыков на уровне В 1;

4) совершенствование умений всех видов чтения, увеличение объема и скорости чтения на уровне В 1;

5) совершенствование умений аудировать аутентичные записи голосов (научить понимать диалогическую речь, произносимую на литературном языке; научить понимать монологическую речь публицистического и научно-популярного характера; научить прогнозированию (антиципации) событий на основе услышанной информации) на уровне В 1;

6) развитие умений диалогической и монологической речи на уровне В 1.

### **Задачи третьего года обучения**

- расширение лексического запаса до 3000-3500 ЛЕ, активное употребление вновь изученной лексики в устной и письменной речи

- совершенствование навыков понимания на слух диалогической и монологической речи, умение извлекать необходимой информации из неадаптированных аудиофрагментов

тов, включающих как примеры повседневной коммуникации носителей языка, так и фрагменты аудио-и видеопередач на французском языке.

-совершенствование навыков письменной речи: умение писать официальные письма, эссе, критические статьи, объяснять и подкреплять примерами точку зрения, комментировать события и точку зрения других людей.

-развитие устной речи: умение вести диалогическую речь в конфликтной ситуации, умение высказать свою точку зрения и объяснить свою позицию, умение кратко выразить суть неадаптированной статьи и т.д.

- развитие навыков работы с неадаптированными статьями и фрагментами художественных произведений.

Ожидаемый уровень владения языком к концу третьего курса по Европейской шкале: В2.1

#### **Задачи четвертого года обучения (7-й семестр)**

- расширение лексического запаса до 4000 ЛЕ, активное употребление вновь изученной лексики в устной и письменной речи

- совершенствование навыков понимания на слух диалогической и монологической речи в реальном темпе, характерном для носителей языка, неадаптированных аудио-и видеофрагментов, передач на французском языке, тематика которых связана с происходящими в мире событиями.

- развитие письменной речи: умение писать официальные письма, эссе, критические статьи, в том числе и профессиональной направленности, аргументировать точку зрения, комментировать события и точку зрения других людей,

- развитие устной речи: умение высказать свою точку зрения и аргументировать свою позицию, вести беседу относительно событий в современном мире, выполнение кратких пересказов неадаптированных статей и прочих материалов, в том числе и профессиональной направленности,

- совершенствование навыков работы с неадаптированными статьями и фрагментами художественных произведений, стремление к детальному пониманию идей автора.

Ожидаемый уровень владения языком к концу обучения по Европейской шкале: В2.2.

## **4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

### ***1 семестр***

#### **Практические занятия (108 ч)**

Содержание практического занятия	Объем, час
<b>Тема 1.</b> Введение. Французский язык в мире. Фонологическая система французского языка: согласные.	6
<b>Тема 2.</b> Фонологическая система французского языка: гласные. Представиться, сказать, на каких языках говорит, назвать свое гражданство и место проживания; представить кого-л., что-л.; понять формуляр с личными данными.	10
<b>Тема 3.</b> Фонологическая система французского языка: носовые гласные. Ритм и связывание. Мужской и женский род, единственное и множественное число имен прилагательных и существительных. Вопросительные предложения, образуемые с помощью интонации. Простое отрицание (ne... pas). Личные сведения. Город и места в городе. Этикетные формулы.	12

<p>Коммуникативные навыки: обратиться к кому-л., представиться, поздороваться и попрощаться, поблагодарить, сообщить о понимании/непонимании. Чтение вывесок. Франкофония.</p>	
<p><b>Тема 4.</b> Произношение показателей женского рода и множественного числа. Определенные и неопределенные артикли. Вопросительные предложения с оборотом <i>Est-ce que...</i> Семейное положение, отношения между людьми. Знаменитости и символы различных стран. Коммуникативные навыки: представить кого-л., что-л., какое-л. место; рассказать о собственных вкусах и предпочтениях; попросить кого-л. о чем-л. Чтение кратких статей и портретов-описаний известного человека. Современное французское общество: состав, расселение, происхождение и т. д.</p>	12
<p><b>Тема 5.</b> Ритм и произношение во фразе с отрицанием Отдых и развлечения, спорт, посещение зреищ и другие занятия. Коммуникативные навыки: пригласить кого-л., принять или отказаться от приглашения; попросить уточнений и объяснений; выразить возможность/невозможность/обязательность. Чтение открыток и пригласительных писем. Туризм во Франции.</p>	14
<p><b>Тема 6.</b> Время и дата. Времена суток, дни недели, времена года. Средства выражения времени. Коммуникативные навыки: спросить/сказать, сколько времени; спросить/рассказать о прошедших событиях; поздравить. Чтение дневниковых записей и восстановление хронологии событий. Традиционный календарь и распорядок дня во Франции. Знаменитые франкофоны.</p>	10
<p><b>Тема 7.</b> Выполнение контрольной работы.</p>	2
<p><b>Тема 8.</b> Проект: виртуальное путешествие. Дополнительные способы изучать и использовать французский язык в повседневной жизни благодаря всемирной сети Интернет.</p>	10
<p><b>Тема 9.</b> Оппозиции носовые/ротовые переднеязычные/заднеязычные гласные. Губно-губные и губно-зубные согласные. Путешествия, поездки и транспорт. Коммуникативные навыки: выбрать, как провести время, вместе с кем-л.; посоветовать, попросить объяснений и объяснить, организовать поездку. Чтение статьи. Общественный и междугородний транспорт во Франции..</p>	10
<p><b>Тема 10.</b> Ритм и интонация в вопросительных предложениях. ритм в отрицательных предложениях. ритм и связывание с гласной [э]. <i>Si</i> в ответе на вопрос с отрицанием. Продукты питания, напитки и блюда. Праздники. Чтение отрывка из ресторанныго гида. Еда и трапеза во Франции.</p>	10
<p><b>Тема 11.</b> Ритм и произношение спряжения возвратных глаголов. Интонация в побудительных предложениях. Произношение ударных местоимений. Повседневные дела и уход за собой. Деньги и покупки. Коммуникативные навыки: поинтересоваться новостями собеседника; выбрать, купить, оплатить что-л.; поинтересоваться местонахождением кого-л., чего-л.</p>	10

Чтение отрывка из туристического путеводителя. Покупки и магазины во Франции.	
<b>Тема 12.</b> Повторение изученного материала	6

**2 семестр**  
**Практические занятия (96 ч)**

Содержание практического занятия	Объем, час
<b>Тема 13.</b> Оппозиция носовые/ротовые гласные. Произношение и различие форм мужского и женского рода. Пространственные предлоги и наречия. Употребление предлогов с глаголами перемещения. Жилище. Здоровье и физическое состояние. Погода. Стороны света и направление, размещение в пространстве. Коммуникативные навыки: поинтересоваться самочувствием собеседника; спросить дорогу; попросить о помощи; высказать запрет. Чтение писем и открыток. Климат Франции. Жизнь в городе и в деревне.	12
<b>Тема 14.</b> Проект: поэтический праздник. Чтение и анализ стихотворений классических и современных авторов.	6
<b>Тема 15.</b> Контрольное занятие: выполнение контрольной работы.	2
<b>Тема 16.</b> Полугласные. Основные коннекторы. Взаимность действия. Ключевые события в жизни и воспоминания. Семья. Отношения между людьми (дружеские, семейные, любовные, рабочие...). Коммуникативные навыки: спросить/рассказать о событиях чьей-л. жизни, об отношениях между людьми; спросить собеседника о его планах. Чтение журнальной статьи. Современная французская семья. Домашнее чтение.	20
<b>Тема 17.</b> Выражение частоты и повторяемости. Коммуникации и связь: почта, телефон, интернет. Коммуникативные навыки: обратиться к кому-л.; представиться; заявить о своих правах; высказать свое мнение об истинности/ложности события. Чтение поздравительных и благодарственных писем, записок и иных сообщений. Этикет и вежливое поведение в повседневных ситуациях. Домашнее чтение.	16
<b>Тема 18.</b> Ритм и произношение фраз с отрицанием. Части тела. Здоровье и болезни. Коммуникативные навыки: позвонить по телефону; договориться о встрече/приеме/собеседовании; рассказать о том, что беспокоит, и отреагировать на рассказ собеседника о проблемах. Чтение журнальных советов и инструкций для экстренных ситуаций. Домашнее чтение.	18
<b>Тема 19.</b> Произношение и различие мужского и женского рода. Место имени прилагательного относительно существительного. Физические и психологические характеристики человека.	10
<b>Тема 20.</b> Одежда и аксессуары. Цвета. Коммуникативные навыки: договориться о встрече/приеме/собеседовании; попросить объяснений, дать объяснения.	8

Домашнее чтение	
<b>Тема 21.</b> Проект: спектакль. Чтение и анализ трех отрывков из пьес современных драматургов.	4

### 3 семестр

#### Практические занятия (108 ч)

Содержание практического занятия	Объем, час
<b>Тема 23</b> Французский язык, его статусы. Языки мира.	2
<b>Тема 24</b> Изучать ин. яз. – это удовольствие. Чему нас учит словарь. Коммуникативные навыки: Получить информацию о продаваемой литературе, дать информацию	4
<b>Тема 25</b> Изучение иностранного языка в НГУ. Знакомство с иностранными студентами в письмах. Коммуникативные навыки: Договориться о встрече/приеме; попросить объяснений, дать объяснения.	6
<b>Тема 26</b> Проект: организация визита французских студентов в ваш город. Написание certificat d'hébergement. Коммуникативные навыки: Формулы приветствия/ прощания в формальных и неформальных ситуациях.	6
<b>Тема 27</b> Образование во Франции. Коммуникативные навыки: сравнить системы русского и французского образования.	6
<b>Тема 28</b> Продолжение работы над проектом : ”культурная программа для французских гостей “ Коммуникативные навыки: выбрать, как провести время, вместе с кем-л.; посоветовать, попросить объяснений и объяснить, организовать поездку. Повторение пройденного лексического материала	6
<b>Тема 29</b> События французской истории. Туризм во Франции. Коммуникативные навыки: Обмен новостями, разговор по телефону.	6
<b>Тема 30</b> Семейные отношения и семейные ценности. Модели семьи сегодня и вчера. Сравнение достоинств и недостатков	6
<b>Тема 31</b> Дружба. Выражение интереса, восхищения, индифферентности, страха. Коммуникативные навыки: Принять гостей, подарить/получить подарок. Повторение пройденного лексического материала	6
<b>Тема 32</b> Рабочий день. Выражение уверенности и сомнения, вероятности и невозможности.	6
<b>Тема 33</b> Профессия.	6
<b>Тема 34</b> Контрольное занятие: выполнение контрольной работы.	2
<b>Тема 35</b> Профессиональная подготовка. Поиск работы.	8
<b>Тема 36</b> Объявления о рабочих вакансиях. Коммуникативные навыки: Разговор по телефону о вакансии.	8
<b>Тема 37</b> Собеседование с работодателем.	8

Написание CV	
<b>Тема 38</b> Мини – проект:” Организация детского клуба “	8
<b>Тема 39</b> Интернет. Новые технологии.	8
<b>Тема 40</b> Повторение пройденного материала	8

***4семестр***  
**Практические занятия (96 ч)**

Содержание практического занятия	Объем, час
<b>Тема 41</b> Первый опыт работы. Коммуникативные навыки: Попросить об услуге, согласиться, отказать. Записаться на прием, назначить встречу, отменить встречу.	6
<b>Тема 42</b> Жилье. Структура интерпретации проблемной фразы. Выражение пространственных отношений. Дом моей мечты. Написание объявлений о продаже, аренде.	6
<b>Тема 43</b> Проект: ”Новый студ. городок “.	6
<b>Тема 44</b> Париж. Достопримечательности Парижа на карте. Туризм в Париже. Коммуникативные навыки: Спросить о местонахождении, показать дорогу	6
<b>Тема 45</b> Транспорт в Париже. Коммуникативные навыки: Покупка билета, проездного. Комментарии туристического проспекта.	6
<b>Тема 46</b> Виртуальное путешествие по Городам Франции. Достопримечательности родного города	6
<b>Тема 47</b> Проект:”Гастрономическое путешествие “ по России или Франции.	6
<b>Тема 48</b> Контрольное занятие: выполнение контрольной работы.	2
<b>Тема 49</b> Повседневная жизнь: покупки. Коммуникативные навыки: Объяснить выбор, прокомментировать выбор.	6
<b>Тема 50</b> Социальная роль одежды. Символизм цвета.	6
<b>Тема 51</b> Деньги, финансовые отношения. Налоги. Семейный бюджет Коммуникативные навыки: спросить цену, прокомментировать, торговаться, платить.	6
<b>Тема 52</b> Технологические новинки и их место в жизни человека.	6
<b>Тема 53</b> Жизнь молодежи в России и Франции. Знакомство по интернету.	6
<b>Тема 54</b> Психологический и физический портрет.	6
<b>Тема 55</b> Портрет в творчестве французских художников, во французской литературе.	6
<b>Тема 56</b> Закон и правопорядок	8
<b>Тема 57</b> Повторение изученного материала	6

***5 семестр***  
**Практические занятия (128 ч)**

Содержание практического занятия	Объем, час
<b>Тема 58</b> Аренда жилья. Кулинарные традиции и современность. Passé	28

compose/Imparfait. Subjonctif present.	
<b>Тема 59.</b> Образование во Франции и в России. Поиск работы. Относительные местоимения. Выделительные конструкции. Образование наречий.	26
<b>Тема 60.</b> СМИ. Интернет и коммуникационные технологии. Ролевая игра «Теледебаты». Пассивный залог. Способы выражения цели.	28
<b>Тема 61.</b> Современная семья и воспитание детей. Выражение чувств. Сравнительная и превосходная степени. Построение плана высказывания и аргументация.	32
<b>Тема 62.</b> Городское пространство. Поездки и транспорт. Ответственный туризм. Написание статьи с выражением своей позиции. Plus-que-parfait.	30

### *6 семестр*

#### Практические занятия (128 ч)

Содержание практического занятия	Объем, час
<b>Тема 63.</b> Потребление и покупки. Увлечения и досуг. Аргументированное выступление за, против. Ролевая игра: организация досуга. Будущее время. Условное наклонение. Местоимения en, у.	28
<b>Тема 64.</b> Быть гражданином своей страны. Права и обязанности. Конфликты и правонарушения. Написание официального письма в администрацию. Деепричастия. Неопределенные и относительные местоимения.	32
<b>Тема 65.</b> Искусство и исторические события. Май 68го года. Написание критической статьи. Написание мотивационного письма. Косвенная речь и согласование времен. Passé Simple.	30
<b>Тема 66.</b> Европейское сообщество и его институты. Дискуссия по темам: «Экспорт с\х продукции», «Глобализация.» Личные местоимения-дополнения.	30
<b>Тема 67.</b> Повторение изученного материала.	8

### *7 семестр*

#### Практические занятия (96 ч)

Содержание практического занятия	Объем, час
<b>Тема 68</b> Интернет и ИТ как новый образ жизни. Big Data. Ролевая игра. Условное и сослагательное наклонение	28
<b>Тема 69</b> Сохранение культурного и природного наследия. Климатические изменения. Возможности противодействия. Официальный и неофициальный стили общения. Написание статьи в местную франкоязычную газету.	32
<b>Тема 70</b> Технологии будущего и достижения науки. Дискуссия «Опасно ли будущее?» Будущие времена и условное наклонение.	30
<b>Тема 71</b> Национальная самоидентификация. Миграции. Мультикультурализм и многонациональное общество. Ролевая игра. Причастия и деепричастия. Participe présent	30
<b>Тема 72</b> Повторение изученного материала.	8

#### Самостоятельная работа студентов ()

Перечень занятий на СРС	Семестры						
	1	2	3	4	5	6	7
	Объем, час						
1.Работа над лексической, фонетической сторонами речи в аутентичных текстах.	20	13	20	20	25	25	30
2. Выполнение упражнений в учебниках	20	13	20	17	26	26	30
3.Работа над подготовленной монологиче-	10	5	10	10	10	10	10

ской речью по пройденным темам.							
4.Работа над подготовленной диалогической речью по пройденным темам.	10	5	10	10	10	10	10
5.Самостоятельная работа над аудированием по урокам учебников	10	5	10	10	10	10	10
6.Подготовка к проведению ролевых игр.	15	5	15	15	15	15	13
7.Подготовка к домашнему и индивидуальному чтению.	15	15	15	15	20	20	20
8. Работа с Интернет-источниками.	2	2	2	2	2	2	2
9. подготовка к дифзачету	4		4		4	4	
10. Подготовка к экзамену		18		18			18
Итого	106	81	106	117	122	122	153

## 5. Перечень учебной литературы

### 5.1 Основная литература

#### I курс

1. Tauzin, Beatrice. Objectif Express 1: le monde professionnel en francais: cahier d'activites : A1/A2 / Beatrice Tauzin, Anne-Lyse DuboisParis : Hachette, 2006. 128 p. (10 экз.)
2. Alter Ego+1. A1: methode de francais: [pour grands adolescents et adultes] / Catherine Hugot [et al.]Paris : Hachette, 2012223, [1] p. : ill. ; 29 см. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM) (17 экз.)
3. Alter Ego+1. A1 : methode de francais : Cahier d'activites / Annie Berthet, Emmanuelle Daill, Catherine Hugot, Monique WaendendriesParis : Hachette, 2012127, [1] p. : ill. ; 29 см. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM) (17 экз.)
4. Лосева, Н. В. Le nouveau francais.ru. A2: учебник французского языка: [для студентов 1-го курса институтов и факультетов иностранных языков : в 2 кн.] / Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова, Е.Б. Александровская. Москва : Нестор Академик, 2020. (40 экз.)

#### II курс

1. Александровская, Е. Б. Le français.ru. B1 [Текст] : учебник французского языка : для студентов, обучающихся по специальностям направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" : [в 2 кн.] / Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, О.Е. Манакина. Изд. 2-е, испр. Москва : Нестор Академик, 2014. Кн.1: [Unites 1-2] 2014. 199 с. (19 экз.)

#### III курс

1. Александровская, Е. Б. Le français.ru. B1 [Текст] : учебник французского языка : для студентов, обучающихся по специальностям направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" : [в 2 кн.] / Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, О.Е. Манакина. Изд. 2-е, испр. Москва : Нестор Академик, Кн.2: [Unites 3, 4]. 2014. 234 с. (13 экз.)
2. Александровская, Е. Б. Le français.ru. B2 - C1 [Текст] : учебник французского языка : для студентов лингвистических специальностей и направлений : [в 2 кн.] / Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова. Москва : Нестор Академик, 2014. Кн.1: [Unites 1, 2, 3]. 2014. 248 с. (15 экз.)

#### IV курс

1. Александровская, Е. Б. Le français.ru. B2 - C1 [Текст] : учебник французского языка : для студентов лингвистических специальностей и направлений : [в 2 кн.] / Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова. Москва : Нестор Академик, 2014. Кн.2: [Unites 4, 5, 6]. 2014. 270 с. (15 экз.)

## **5.2 Дополнительная литература**

### **I курс**

5. Дебренн, Мишель. Panorama-1. Livret d'accompagnement : учеб. пособие : [в 2 ч.] / Мишель Дебренн, Изабель Фавро, Марина Полянская ; Новосиб. гос. ун-т, Фак. иностр. яз. Новосибирск : НГУ, 2002. Ч.1.2002. 113 с. (45 экз)

6. Дебренн, Мишель. Panorama-1. Livret d'accompagnement : учеб. пособие : [в 2 ч.] / Мишель Дебренн, Изабель Фавро, Марина Полянская ; Новосиб. гос. ун-т, Фак. иностр. яз. Новосибирск : НГУ. Ч.2: Практикум по французскому языку / М. Дебренн, Г. В. Курак, М. Н. Полянская. 2003. 133 с. (24 экз.)

### **II курс**

2. Дебренн, Мишель. Практика письменного перевода с французского на русский : учеб. пособие / М. Дебренн ; Новосиб. гос. ун-т, Фак. иностр. яз. Новосибирск : НГУ, 2007. 132 с.

### **III курс**

3. Французский язык : практикум / [сост. М. Дебренн, Г.В. Курак]; М-во образования и науки Рос. Федерации, Новосиб. гос. ун-т, Фак. иностр. яз., Гуманит. фак. Новосибирск : Новосибирский государственный университет, 2005. 69 с. (36 экз.)

### **IV курс**

2. Коррективный курс грамматики французского языка : практикум по грамматике : [для 1-4 курсов Гуманитарного факультета и Факультета журналистики НГУ] / Федер. агентство по образованию, Новосиб. гос. ун-т, Фак. иностранных языков ; сост. Е.А. Иванова, Г.В. Курак, Ю.А. Юдина. Новосибирск : Редакционно-издательский центр НГУ, 2007. 99 с.(30 экз.)

## **6. Перечень учебно-методических материалов по самостоятельной работе обучающихся**

3.Александровская, Е. Б. Mille et un exercices = [Тысяча и одно упражнение]. [Уровни A1, A2, B1] : сборник упражнений по грамматике французского языка : учебное пособие для студентов, обучающихся по специальностям направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" и направлению подготовки бакалавров "Лингвистика"Изд. 2-е, испр.Москва : Нестор Академик, 2018. 304 с. (5 экз.)

## **7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины**

Освоение дисциплины используются следующие ресурсы:

- электронная информационно-образовательная среда НГУ (ЭИОС);
- образовательные интернет-порталы;
- информационно-телекоммуникационная сеть Интернет.

Взаимодействие обучающегося с преподавателем (синхронное и (или) асинхронное) осуществляется через личный кабинет студента в ЭИОС.

**7.1 Современные профессиональные базы данных:  
«Не используются»**

**7.2. Ресурсы сети Интернет**  
[liensutiles.org/languefranc.htm](http://liensutiles.org/languefranc.htm)

[culturetheque.com](http://culturetheque.com)  
[lepointdufle.net/formation\\_fle...](http://lepointdufle.net/formation_fle...)  
[alliancefr.org/node/257](http://alliancefr.org/node/257)  
[aefe.fr](http://aefe.fr)  
[melfi-alacarte.com](http://melfi-alacarte.com)  
[apprendre.over-blog.fr](http://apprendre.over-blog.fr)  
[etudes.umontreal.ca/index\\_fiche...](http://etudes.umontreal.ca/index_fiche...)  
[fr.ch/senof/](http://fr.ch/senof/)  
[programmes.uqam.ca/7318](http://programmes.uqam.ca/7318)  
[http://www.institut.jp/fr/apprendre/def](http://http://www.institut.jp/fr/apprendre/def)  
[www.gallica.com](http://www.gallica.com)

## **8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

### **8.1 Перечень программного обеспечения**

лицензионное ПО для дисциплины – Windows и Microsoft Office

### **8.2 Информационные справочные системы**

«Не используются».

## **9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Для реализации дисциплины используются специальные помещения:

1. Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной и итоговой аттестации;
2. Помещения для самостоятельной работы обучающихся;

Учебные аудитории укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду НГУ.

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются следующие наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий:

- комплект лекций-презентаций по темам дисциплины.

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине для обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется согласно «Порядку организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в Новосибирском государственном университете».

Реализация дисциплины может осуществляться с применением дистанционных образовательных технологий.

## **10. Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине**

Перечень результатов обучения по дисциплине в виде индикаторов достижения компетенций, выраженных в знаниях, умениях и владениях представлен в разделе 1.

## **10.1 Порядок проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине**

### **Текущий контроль успеваемости:**

Контроль и оценка уровня владения речевыми навыками в течение семестра осуществляется в форме текущих контрольных работ по лексике, письму, аудированию и чтению, а именно, словарных диктантов, сочинений и эссе, драматизации отрывков, расшифровки отдельных фрагментов (перевод с французского на русский язык), устных сообщений страноведческого характера по аудио-видео материалам экзамена

### **Промежуточная аттестация:**

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме дифференцированного зачета или экзамена в виде выполнения лексико-грамматического теста, заданий на понимание одного или нескольких аутентичного документа на слух, понимания одного или нескольких текстов/статей, письменной работы (в зависимости от уровня языковой подготовки студента), монологического и диалогического устного высказывания (в зависимости от уровня языковой подготовки студента). Результаты прохождения аттестации оцениваются по шкале «неудовлетворительно», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично». Оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», означают успешное прохождение промежуточной аттестации.

Минимальная положительная оценка «удовлетворительно» ставится студенту при правильном выполнении не менее половины заданий лексико-грамматического текста, заданий на аудирование и понимание письменного текста, а также при выполнении заданий на проверку устной и письменной речи соответственно теме и типу задания, при отсутствии ошибок, делающих соответственно устную или письменную коммуникацию невозможной или труднореализуемой.

На выполнение лексико-грамматического теста отводится 45 минут, на выполнение заданий на аудирование – 30 минут, на понимание письменных документов – 45 минут, на написание письменной работы – 45 минут. На подготовку к устному ответу отводится 15 минут. Литературой и техническими средствами во время экзамена пользоваться нельзя. На устный ответ дается 15 минут. Оценка сообщается в день проведения устной части экзамена.

## **10.2. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине**

Таблица 10.1

Код компетенции	Результат обучения по дисциплине	Оценочное средство
OK-5	Знать иностранный язык в объеме, необходимом для общения на разговорные и профессиональные темы; разговорную, общекультурную и относящуюся к филологии лексику; структуру языка и правила его функционирования при иноязычной коммуникации; терминологию, обеспечивающую возможность получения информации из зарубежных источников, чтения и перевода научно-популярных и публицистических текстов на филологические темы на иностранном языке	Задания экзамена и дифференцированный зачет
	Уметь адекватно выражать свои мысли и понимать речь собеседника на иностранном языке в рамках изучаемого материала; писать	Задания экзамена и дифференцированный зачет

	письма (личные), эссе, резюме, рецензии; читать аутентичные художественные, общественно-политические, научно-популярные тексты и тексты по специальности; анализировать прочитанное (аналитическое чтение); выделять специфическую информацию при чтении ознакомительного характера; сделать презентацию на общекультурную и филологическую тему.	
	Владеть навыками выражения своих мыслей и мнения в деловом и профессиональном общении на иностранном языке в рамках изучаемой тематики в устной и письменной формах.	Задания экзамена и диф-зачета
ОК-7	знать основные принципы самообразования по иностранному языку	Задания экзамена и диф-зачета
	уметь адекватно оценивать собственный образовательный уровень в области иностранного языка; планировать время для самостоятельной работы.	Задания экзамена и диф-зачета
	владеть приемами саморегуляции, саморазвития и самообразования в области иностранного языка	Задания экзамена и диф-зачета

Таблица 10.2

Критерии оценивания результатов обучения	Шкала оценивания
<p><b><u>Задания экзамена и дифзачета:</u></b>  <b><u>Лексико-грамматический тест</u></b>  <i>Правильно выполнено 90-100% заданий</i>  <b><u>Задание на понимание на слух</u></b>  <i>Правильно выполнено 90-100% заданий</i>  <b><u>Задание на понимание письменного текста</u></b>  <i>Правильно выполнено 90-100% заданий</i>  <b><u>Письменное задание</u></b>  <i>Студент не допускает грамматических, лексических или стилистических ошибок в речи, смысл и стилистическая принадлежность высказывания соответствует ожидаемым для данного уровня подготовки.</i>  <b><u>Задание на устное высказывание</u></b>  <i>Студент не допускает грамматических, лексических или стилистических ошибок в речи, смысл и стилистическая принадлежность высказывания соответствует ожидаемым для данного уровня подготовки.</i></p>	<i>Отлично</i>
<p><b><u>Задания экзамена и дифзачета:</u></b>  <b><u>Лексико-грамматический тест</u></b>  <i>Правильно выполнено 70-90% заданий</i>  <b><u>Задание на понимание на слух</u></b>  <i>Правильно выполнено 70-90% заданий</i>  <b><u>Задание на понимание письменного текста</u></b>  <i>Правильно выполнено 70-90% заданий</i>  <b><u>Письменное задание</u></b></p>	<i>Хорошо</i>

<p><i>Студент допускает малосущественные грамматические, лексические или стилистические ошибки, смысл высказывания ясен, стиль соответствует требуемому.</i></p> <p><b><u>Задание на устное высказывание</u></b></p> <p><i>Студент допускает малосущественные грамматические, лексические или стилистические ошибки, смысл высказывания ясен, стиль соответствует требуемому.</i></p>	
<p><b><u>Задания экзамена и диффачета:</u></b></p> <p><b><u>Лексико-грамматический тест</u></b></p> <p><i>Правильно выполнено 50-70% заданий</i></p> <p><b><u>Задание на понимание на слух</u></b></p> <p><i>Правильно выполнено 50-70% заданий</i></p> <p><b><u>Задание на понимание письменного текста</u></b></p> <p><i>Правильно выполнено 50-70% заданий</i></p> <p><b><u>Письменное задание</u></b></p> <p><i>Студент допускает существенные грамматические, лексические или стилистические ошибки, не приводящие к искажению смысла высказывания или приводящие к незначительным искажениям смысла.</i></p> <p><b><u>Задание на устное высказывание</u></b></p> <p><i>Студент допускает существенные грамматические, лексические или стилистические ошибки, не приводящие к искажению смысла высказывания или приводящие к незначительным искажениям смысла.</i></p>	<i>Удовлетворительно</i>
<p><b><u>Задания экзамена и диффачета:</u></b></p> <p><b><u>Лексико-грамматический тест</u></b></p> <p><i>Правильно выполнено менее половины заданий</i></p> <p><b><u>Задание на понимание на слух</u></b></p> <p><i>Правильно выполнено менее половины заданий</i></p> <p><b><u>Задание на понимание письменного текста</u></b></p> <p><i>Правильно выполнено менее половины заданий</i></p> <p><b><u>Письменное задание</u></b></p> <p><i>Студент допускает грубые ошибки в выборе лексических, грамматических или стилистических средств, что приводит к невозможности письменной коммуникации.</i></p> <p><b><u>Задание на устное высказывание</u></b></p> <p><i>Студент допускает грубые ошибки в выборе лексических, грамматических или стилистических средств, что приводит к невозможности устной коммуникации.</i></p>	<i>Неудовлетворительно</i>

### ***10.3. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения***

*I курс*

*Содержание дифференцированного зачета:*

1.      Лексическая контрольная работа.
2.      Чтение текста 1500 печатных знаков и беседа по содержанию текста с преподавателем.
3.      Прослушивание текста по пройденной тематике уровень А 1.1. - 3 минуты звучания. Предъявление двукратное. Контроль понимания: вставить пропущенные слова в печатный текст, ответить «верно»/«неверно».
4.      Беседа студента с преподавателем по пройденной тематике.

*Содержание экзамена:*

1. Лексическая контрольная работа.
2. Аудирование диалогического текста по программной тематике уровня А 1. (2–3 минуты звучания, двукратное предъявление, контроль понимания: вставить пропущенные слова в печатный текст, ответить «верно»/«неверно», ответы на вопросы).
3. Проигрывание в виде диалога предложенных ситуаций (по изученной тематике).
4. Чтение текста объемом 1800 печатных знаков в соответствии с изученными темами, выполнение задания на понимание, чтение вслух.

*II курс*

*Содержание дифференцированного зачета:*

4. Лексическая контрольная работа.
5. Описание картинки.
6. Аудирование текста уровня А 2 (3 минуты звучания; двукратное предъявление). Контроль понимания: вставить пропущенные слова в печатный текст, ответить «верно»/«неверно», ответы на вопросы.
7. Чтение художественного текста и его пересказ с выражением собственного суждения.

*Содержание экзамена:*

1. Лексическая контрольная работа.
2. Аудирование монологического текста разговорного стиля уровня А 2 - В 1. (3 минуты звучания, два предъявления, контроль понимания: вставить пропущенные слова в печатный текст, ответить «верно»/«неверно», ответы на вопросы).
3. Чтение художественного текста (2 страницы, проверка понимания осуществляется посредством краткого изложения содержания прочитанного с выражением собственного суждения, 30 минут, без словаря).
4. Проигрывание в форме диалога предложенной ситуации без подготовки.
5. Интерпретация фразы или короткого текста (10 мин. на подготовку)

*III курс:*

*Содержание дифференцированного зачета:*

1. Лексико-грамматическая контрольная работа.
2. Аудирование монологического текста (радиопередача) и диалогического документа разговорного стиля уровня В 1. (Для каждого документа: 3 минуты звучания, два предъявления, контроль понимания: вставить пропущенные слова в печатный текст, ответить «верно»/«неверно», ответы на вопросы).
3. Чтение статьи из СМИ (1 страница, проверка понимания контроль понимания: вставить пропущенные слова в печатный текст, ответить «верно»/«неверно», ответы на вопросы, 35 минут, без словаря).
4. Написание официального письма по заданной теме (изученной в данном семестре).
5. Говорение: диалог с экзаменатором без подготовки, устное высказывание, тема которого задается фрагментом статьи из СМИ (подготовка 10 мин.)

*Содержание дифференцированного зачета:*

1. Лексико-грамматическая контрольная работа.
2. Аудирование монологического текста (радиопередача) и диалогического документа уровня В 2.1. (Для каждого документа: 3-4 минуты звучания, два предъявления,

контроль понимания: вставить пропущенные слова в печатный текст, ответить «верно»/«неверно», ответы на вопросы.

3. Чтение статьи из СМИ (2 страницы, проверка понимания контроль понимания: вставить пропущенные слова в печатный текст, ответить «верно»/«неверно», ответы на вопросы, 60 минут, без словаря).

4. Написание официального письма, эссе или критической статьи по заданной теме(изученной в данном семестре)..

5. Говорение: устное высказывание, тема которого задается фрагментом статьи из СМИ (подготовка 30 мин.), дискуссия с экзаменатором по теме данного высказывания.

*IV курс:*

*Содержание экзамена:*

1. Лексико-грамматическая контрольная работа.

2. Аудирование монологического текста (радиопередача) и диалогического документа уровня В 2. (Для каждого документа: 3-4 минуты звучания, два предъявления, контроль понимания: вставить пропущенные слова в печатный текст, ответить «верно»/«неверно», ответы на вопросы.

3. Чтение статьи из СМИ (2 страницы, проверка понимания контроль понимания: вставить пропущенные слова в печатный текст, ответить «верно»/«неверно», ответы на вопросы, 60 минут, без словаря).

4. Написание официального письма, эссе или критической статьи по заданной теме(изученной в данном семестре)..

5. Говорение: устное высказывание, тема которого задается фрагментом статьи из СМИ (подготовка 30 мин.), дискуссия с экзаменатором по теме данного высказывания

**1. Пример лексико-грамматического теста:**

Выберите правильный вариант ответа.

1) Elles ... une maison.

a) vont b) sont c) ont

2) Il ... grand.

a)a b) va c) est

3) Il .. marié.

a)a b) va c) est

4) Elles ... des maris.

a)sont b)ont c)vont

5) Sa mere est.... .

a) bel b)vieux c)seule

6) Je ... au cinema.

a) va ai b)suis c)

7) Ses fils sont....

a) petit b) grandes c)jeunes

8) Le spectacle est ... 6 heures du soir.

a) dans b)au c) a

9) Ils ... du cinema.

a)sont b)vont c)vieennent

10) Ils ... rentrer.

a)vont b)ont c)vieennent

11) Ils font ... études.

a)ses b)leur c)leurs

12) Ils font ... travail.

a) leur b) leurs c)ses

13) Je suis.... .

- a)faim b) presse c) travaille  
14) Elle parle ... enfants.  
a) au b) a l' c) aux  
15) Il a ... chat.  
a) un b) le c) des  
16) Il aime ... chats.  
a) les b) des c) le  
17) Il ne prend pas ... sucre.  
a) le b) du c) de  
18) Il n'aime pas ... sucre  
a) de b) le c) du  
19) Tu veux. café?  
a) du b) un c) le  
10) Je préfère ... petit enfant.  
a) cet b) ce c) ces

**2. Пример вопросов к заданию на аудирование:**

**Ecoutez la piste 6 et répondez aux questions ci-dessous.**

**1** Qui est Rémi Mathis ?

- Un journaliste littéraire
- le responsable pour la France du site Wikipedia
- Un écrivain en charge de rédiger l'encyclopédie à l'Académie française

**2** Qu'est-ce qui différencie principalement Wikipedia des encyclopédies traditionnelles

?

.....  
**3** Combien d'articles sont proposés dans...

l'encyclopédie traditionnelle ?

Wikipedia ?

**4** Quels sont les points communs entre l'encyclopédie de Diderot et Wikipedia ? (3 bonnes réponses)

- elles sont écrites par des écrivains
- la presse y joue un grand rôle
- elles utilisent les moyens technologiques les plus modernes
- elles ne hiérarchisent pas les informations selon leur importance
- elles utilisent les connaissances des spécialistes dans chaque domaine

elles sont réalisées par des artisans

**5** Comment lutte Wikipedia contre la propagande ?

.....  
**6** Pourquoi Wikipedia est un outil très pratique pour lutter contre les gens qui expriment une opinion personnelle ?

.....  
**7** Quelles sont les 2 caractéristiques mentionnées par rapport aux contributeurs du projet Wikipedia ? (2 bonnes réponses)

- ils sont dogmatiques
- ils sont démocratiques
- ils ont beaucoup de temps à consacrer à ce projet
- ils aiment l'art
- ils sont des personnes privilégiées
- ils aiment les jeux vidéo

**8** Quel est le niveau de qualité pour les articles sur la littérature ? Pour quelle raison ?

**3. Пример задания на понимание письменного документа:**

**Un jeune prof qui voulait « changer le monde »**

**25 mai 2014 <http://banlieue.blog.lemonde.fr/>**

On a tous eu un professeur qui émerge dans nos souvenirs au milieu d'un océan d'heures d'ennui en classe. Un ou une qui vous a fait d'un coup vous intéresser à l'histoire ou aux maths simplement parce qu'on savait vous parler et vous amener à vous surpasser dans une matière où vous vous sentiez nul. Jérémie Fontanieu, professeur de sciences économiques et sociales au lycée Delacroix à Drancy (Seine-Saint-Denis) est de ces magiciens. A vingt-cinq ans, ce prof tout juste débarqué dans le «93» – par choix-, a décidé de se fixer un objectif de 100 % de réussite au bac. A un mois des premières épreuves, il semble en passe de réussir. Une gageure dans ce lycée de banlieue à la réputation peu flatteuse.

Ce jeudi 23 mai, la classe est lancée dans les révisions. Au programme, un cours sur la justice sociale. Ils sont trente assis dans une petite salle. Avec ses grands, ses petits, ses noirs de peau ou basanés, ses filles et garçons aux vies compliquées souvent, la terminale 2 est une classe typique de cette ville populaire. Durant une heure, les élèves vont à tour de rôle lire à haute voix leurs notes pour structurer leurs fiches. Rawls, Hayek, Bourdieu et même l'économiste Piketty..., les noms de référence défilent au gré des énoncés. Bougeant sans cesse, s'exprimant autant avec sa voix qu'avec ses mains, le jeune prof décrypte, interrompt pour demander une explication, précise les termes, se moque gentiment d'une expression, prend des exemples qui parlent aux élèves, répond aux interrogations, insiste sur le vocabulaire et d'un coup : « Vous êtes avec nous Madame ? » à l'adresse d'une élève dont le regard s'envole par la fenêtre.

La classe est calme, studieuse. A l'exception d'une jolie métisse prise par une irrépressible envie de dormir. L'après-midi a déjà été éprouvante avec son épreuve de bac blanc d'espagnol et le cours d'EPS. Elle se redresse pourtant. Jérémie Fontanieu se démène comme un beau diable et soudain s'exclame quand un élève qui n'intervient jamais répond à une question : « *ça fait plaisir !* » et la classe jubile. Tout d'un coup, on se dit qu'on aurait rêvé d'assister à un cours comme celui-là. « *Il ne fait pas juste un cours. Il s'investit, il parle d'autres sujets pour nous impliquer* », témoigne Yoana, une grande noire aux fines tresses. « *Je comprends mieux et j'apprends bien* », continue David , un petit costaud aux yeux bridés. « *On est captivés* », confirme Doriane.

Ces élèves aux niveaux disparates, le jeune prof, ancien de Sciences- Po, les a découverts en septembre, peu motivés et pas du tout travailleurs. Ayant lu tout Pierre Bourdieu et Bernard Lahire, il savait la reproduction sociale de l'école, le plafond de verre pour ces enfants de banlieue et le déterminisme fataliste des enseignants. Mais pas question de laisser faire. « *Je voulais changer cette fatalité* », dit-il d'un ton péremptoire. Sans recette pédagogique particulière, en tâtonnant, il s'est forgé une méthode à lui, faites de consignes simples et répétitives : relire ses cours tous les soirs et « *bosser, bosser, bosser* ». Et si les élèves ne veulent pas travailler, il les forcera avec l'aide des parents. Dès la rentrée, ces derniers sont invités avec empressement à assister à une réunion. le jeune homme n'y va pas avec le dos de la cuillère : « *je leur ai dit que leur enfant aurait le bac, qu'il pourra s'engager dans des brillantes études s'il travaillait mais que pour ça, j'avais besoin d'eux derrière* », se souvient M. Fontanieu. Tous les lundis matin, un QCM vient vérifier la leçon apprise ou pas. Ils sont corrigés dans les deux heures et notés sévèrement. Dès qu'un élève n'a pas bien répondu, ses parents sont prévenus par SMS. Heures de colle d'un côté, ordinateur ou Playstation confisqué de l'autre : les pressions ne laissent pas d'échappatoire, il faut travailler. « *Les élèves se sont sentis cernés. Ils ont fait la gueule et puis s'y sont mis. Tous !* »

Les notes ont suivi la courbe des efforts. La classe a progressé, les plus faibles comme les meilleurs. Jérémie Fontanieu ne donne jamais de devoirs écrits pour ne pas accroître les inégalités entre ceux qui ont des parents qui peuvent les aider et les autres. Mais à coup de sorties

scolaires, d'un week-end d'intégration (avec une sortie à la fête de l'Humanité pour assister à un débat d'économistes), d'invitations de personnalités en classe, de consignes passées sur Facebook et un journal de classe, il a créé un esprit collectif, la « team TES2 ». Les parents reçoivent leur coup de fil ou SMS hebdomadaire mais de plus en plus souvent pour des encouragements et des félicitations. D'autres professeurs ont commencé à collaborer. Pas tous car la « méthode Fontanieu » agace et dérange. « *Certains de mes collègues voient ça comme une remise en cause et attendent que je me plante* », remarque le jeune prof, un brin orgueilleux.

Les ados, eux, en redemandent. Laura et Randa ont été repêchées en fin de première. Depuis le début de l'année, elles ont décollé. « *En voyant les résultats, on a vu qu'on n'était pas bête. Et le prof nous encourageait. On a fini par croire aussi en nous* », explique la première, petite blonde menue. Tout sourire, M. Fontanieu boit du petit lait. « *Je suis juste un miroir. Quand ils travaillent ces élèves peuvent déchirer* », feint-il de répondre. Le professeur principal s'est quand même beaucoup donné. Chaque semaine, deux heures sont consacrées aux envois de SMS et contact avec les parents. Lui y croit à son pari. En juin, la TES 2 aura son bac. Et d'affirmer sans complexe : « *Je suis là pour trente ans. On fera de ce lycée un des meilleurs du 93 parce qu'avec la confiance entre collègues et avec les parents, on peut changer le monde !* »

**Sylvia Zappi**

#### QUESTIONS

**①** Cet article présente une approche (1 bonne réponse) :

- innovante
- utopique
- d'intégration des immigrés
- néfaste
- populaire dans cette école

**②** Cochez VRAI ou FAUX et justifiez votre réponse en citant un passage du texte.

VRAI FAUX

1. Le professeur (Jérémie) adapte ses cours à l'expérience personnelle des élèves.

Justification : .....

2. Le premier contact de Jérémie sur ses élèves a été plutôt positif.

Justification : .....

VRAI FAUX

3. Les élèves ont été immédiatement enthousiasmés par l'approche de Jérémie.

Justification : .....

**③** Décrivez avec vos propres mots la réaction des collègues de Jérémie.

.....

**④** La réussite de cette classe repose sur :

- la punition sévère et systématique des élèves en faute
- un travail associé entre le professeur, les élèves et les parents
- l'utilisation des SMS et du téléphone comme outils pédagogiques

**⑤** Expliquez les phrases ou expressions suivantes.

— « le plafond de verre pour ces enfants de banlieue » (4ème paragraphe)

: .....

— « le jeune homme n'y va pas avec le dos de la cuillère » (5ème paragraphe)

: .....

— « Jérémie Fontanieu se démène comme un beau diable » (3ème paragraphe)

: .....

**⑥** Quelle est la position du journaliste par rapport au projet réalisé dans cette classe ?

- modérée
- critique

- o humoristique
- o enthousiaste
- o il ne prend pas position

**7** Quelle phrase du texte justifie votre réponse à la question №6 ?

.....  
défavorisées:

- ont abandonné toute idée de réussite
- sont des héros incompris par la société
- sont inadaptés à cet environnement
- sont jaloux de la réussite des autres

**9** Comment Jérémie a réussi à motiver les parents ?

.....  
**10** Quel processus Jérémie a-t-il mis en place pour s'assurer que les élèves travaillent régulièrement et sérieusement ?

**11** Expliquez avec vos propres mots pourquoi Jérémie se compare à un miroir.

#### **4. Пример письменного задания:**

Vous faites votre semestre en mobilité dans un pays francophone. Vous voulez organiser une soirée à l'occasion de la fin d'année scolaire. Vous voulez le faire plutôt en pleine nature qu'à l'intérieur. Vous n'avez pas encore choisi la date, ni les activités supposées. Vous écrivez un courriel aux autres étudiants pour proposer cette soirée, expliquer l'intérêt de la fête en pleine nature et demander leur opinion sur le choix de la date et des activités (vous en proposez quelques-unes et vous justifiez votre choix).

#### **5.Пример заданий для устного высказывания.**

**Диалогическая речь:**

Vous partez pour faire un stage dans un pays francophone. Vous cherchez un logement. Vous avez un numéro de téléphone d'un(e) étudiant(e) qui cherche un (e) colocataire. Vousappelez cette personne pour connaître les détails pratiques (quartier, prix,...) et vous posez quelques questions pour comprendre si vous pourriez habiter sous le même toit avec la personne en question.

**Монологическая речь:**

**Lisez le texte suivant. Exprimez votre opinion sur ce sujet sous forme d'un discours structurée.**

Le débat sur le dimanche sans voiture fait rage chaque année : il y a ceux que ça embête vraiment, ceux qui y tiennent comme à la prunelle de leurs yeux et ceux qui s'en foutent, tout simplement parce qu'ils n'habitent pas Bruxelles. Mais depuis de nombreuses années, les amateurs d'une capitale sans voiture une fois par an ont fait de cette journée un petit événement. Il y a ceux qui en profitent pour investir la rue et faire une fête de quartier, et puis ceux qui vont chauffer leurs rollers, grimper sur leur vélo ou leur cheval pour aller déambuler dans les rues de leur ville comme jamais ils ne peuvent le faire d'habitude. Cette journée n'a peut-être pas une portée écologique énorme, mais est très symbolique. Elle doit permettre, un jour par an, de se poser des questions sur la mobilité, sur ses déplacements, ses moyens de les réduire ... C'est avant tout une journée pour s'informer, regarder un peu plus loin que le pare-brise de sa voiture et s'interroger, dans une ville où dès le lendemain, des millions d'automobilistes afflueront. C'est bien là le problème de Bruxelles : ce sont ceux qui y viennent quotidiennement pour y travailler qui la polluent le plus. Et ce n'est pas eux qui seront embêtés par cette journée sans voiture ... Il faudrait en réalité aller plus loin : par exemple, imaginer une Belgique sans voiture un dimanche

par an afin de toucher tout le monde.

*20 septembre 2013, <http://www rtl be/>*

Оценочные материалы по дисциплине (приложение 2), предназначенные для проверки соответствия уровня подготовки по дисциплине требованиям ФГОС, хранятся на кафедре-разработчике РПД в печатном и/или электронном виде.

## **Лист актуализации рабочей программы дисциплины «Французский язык»**